

testigo: s. m. , 'testimone' XXXVII, 356, 29, (LOZ): C. E. , 500, 25:	como testigo de vista, diré el aprieto en que me vi testigos de cuanto digo
teta: s. f. , 'seno' C. E. , 500, 27:	y sus pechos tan apuestos testigos de cuanto digo, tornen secos y deshechos, con tetas hasta el ombligo
teutónico: agg. qual. , 'tedesco' E. L. , 503, 5:	catorce mil teutónicos bárbaros
texto: s. m. , 'testo' LXV, 475, 15, (POR):	di un texto entre dientes, y luego comerás
Tiber: s. m. , 'Tevere' LIII, 424, 12, (LOZ): LIII, 424, 33, (LOZ): LIV, 428, 23, (LOZ). E. A. , 490, 17:	este Tiber es carnicero tiene razón de ser carnicero Tiber a Tiberio el agua d'este río Tiber se ensoberbeció Tiber
[lat.] Tiberis, is: s. m. , 'Tevere' E. A. , 490, 22:	<i>Idibus huc Tiberis unda Novembris adest</i>
tiberina: agg. qual., 'tiberina' LIV, 428, 21, (LOZ):	es menester que se compre el agua tiberina de los pobres
Tiberio: nomepr.di pers. , 'Tiberio' LIII, 424, 28, (LOZ): LIII, 424, 33, (LOZ):	hijo primogénito, llamado Tiberio tiene razón de ser carnicer Tíber a Tiberio
tibulesa: agg. sost. , 'di Tivoli' XLI, 376, 9, (LOZ):	me traerán [...] la tibulesa por el cuatrín del sublimato que le vendí
tiempo: s. m. 1) 'tempo' , 'periodo' XXXIV, 336, 27, (LOZ): XXXV, 343, 21, (LOZ): XXXV, 343, 23, (LOZ): XXXV, 344, 6, (LOZ): XXXVIII, 363, 6, (GUA): XXXVIII, 363, 7, (GUA): XL, 367, [rubr]: XL, 367, 14, (GRI): XL, 368, 1, (LOZ): XL, 369, 12, (LOZ): XL, 369, 19, (LOZ): XL, 369, 34, (LOZ): XLII, 381, 3, (AUT): XLII, 381, 25, (AUT): XLIII, 386, 16, (SIL): XLIV, 387, 16, (LOZ): XLIV, 387, 18, (LOZ): XLIV, 388, 6, (LOZ): XLIV, 389, 2, (LOZ): XLIV, 390, 5, (LOZ): XLVI, 395, 25, (LOZ): XLIX, 404, 4, (LOZ): XLIX, 408, 4, (LOZ): LI, 414, 7, (LOZ): LIII, 420, 10, (LOZ):	vino tan buen tiempo que se dice pesa y paga quién sabe si tú algún tiempo me habrás menester? tú serás aún con el tiempo cortesana mirá si tengo de darme priesa a rehacer el tiempo perdido los galanes d'este tiempo no hay tantos bobos como en mis tiempos dos hombres que la conocen de luengo tiempo si no os encontrábamos, perdíamos tiempo señoras mías, en fuerte tiempo me tomáis tengo ánimo para saberme valer en el tiempo adverso ahora y en todo tiempo tuvieron merecimiento como hacía yo en aquel tiempo ¿ En qué pasáis tiempo , mi señora? ha gran tiempo que no la vido en aquel tiempo que yo la conocí aquellos tiempos pasados los galanes de aquel tiempo en menos tiempo las Navidades de aquel tiempo el tiempo que sirvió como él ha tiempo porque se den sus mujeres buen tiempo tiempo del Gran Capitán callaré por amor del tiempo ¿Haste dado slolacio y buen tiempo ?

- LIII, 422, 9, (DIV):
 LVII, 445, 36, (LOZ):
 LIX, 453, 4, (FÍS):
 LXI, 461, 25, (LOZ):
 LXI, 462, 21, (LOZ):
 LXII, 464, 15, (MÉD 2):
 LXII, 465, 12, (LOZ):
 LXIII, 468, 7, (LOZ):
 Esc. , 485, 2:
 Esc. , 485, 16:
 Esc. , 485, 24:
 E. A. , 492, 6:
 E. A. , 492, 10:
- 2) in loc. avv. **a tiempo**, 'nel momento opportuno', 'in tempo'
 XLI, 377, 21, (LOZ):
 XLVI, 393, 10, (LOZ):
 LX, 457, 14, (LOZ):
 LXIII, 471, 9, (LOZ):
 Dig. , 508, 15:
- 3) in loc. avv. **a un tiempo**, 'allo stesso tempo'
 XXXVII, 352, 5, (MAT):
- 4) in loc. avv. con tiempo, 'per tempo'
 Esc. , 484, 22:

en aquel **tiempo**
 como en sus **tiempos**
 los médicos de aquel **tiempo**
 aquí yo pierdo **tiempo**
 cuánto **tiempo** había
 en nuestros **tiempos**
 en mi **tiempo**
 con este **tiempo** venís
 en este **tiempo**
 perdí el **tiempo**
 haber perdido todo el **tiempo**
 felicísimos **tiempos**
 enterponer el **tiempo** contra mi enfermedad

los alabo de valientes y que son amados de la tal, y que no vinieron **a tiempo**
 mira y nota y **a tiempo** manifiesta
 No sé si seré **a tiempo**, mas traé qué rozar
 haga mamotretos **a sus tiempos**
 me valió **a tiempo**, que de otra manera no lo publicara

cerrar y abriros, todo **a un tiempo**

se apartó **con tiempo**, y se fue a vivir a la insula de Lípari

tiento: s. m. , 'fermezza', 'polso'
 XLI, 377, 12, (LOZ):

no tienen **tiento** hasta variar su pasión

tierra: s. f. , 'terra'

XXXIV, 336, 3, (LOZ):
 XXXVI, 348, 4, (CAB):
 XXXVI, 348, 19, (CAB):
 XXXVIII, 361, 7, (CAM):
 XXXVIII, 364, 16, (GUA):
 XXXIX, 366, 18, (LOZ):
 XLI, 375, 5, (LOZ):
 XLII, 378, [rubr]:
 XLII, 379, 15, (AUT):
 XLIV, 388, 3, (LOZ):
 XLIV, 390, 19, (LOZ):
 XLIV, 391, 7, (LOZ):
 XLVII, 396, 6, (SIL):
 XLVII, 396, 17, (SIL):
 XLVII, 397, 5, (SIL):
 XLVII, 397, 10, (SIL):
 XLVII, 397, 27, (SIL):
 XLIX, 403, 4, (LOZ):
 XLIX, 407, 5, (HER):
 XLIX, 407, 12, (LOZ):
 XLIX, 408, 4, (LOZ):
 L, 410, 5, (LOZ):
 LII, 419, 9, (LOZ):
 LIII, 421, 18, (DIV):
 LIII, 421, 19, (LOZ):
 LIII, 422, 19, (SAG):
 LIII, 422, 20, (SAG):
 LIII, 423, 1, (LOZ):
 LIII, 425, 7, (SAG):
 LIII, 425, 11, (LOZ):
 LIII, 425, 11, (LOZ):

dar con la carga en **tierra**
 la **tierra** lo lleva
 es la más acabada dama que hay en esta **tierra**
 cayó en mala **tierra**
 estáis en **tierra** que los sacan de las nalgas con putarolo
 tengo más conversación que no cuantas han sido en esta **tierra**
 bueno como almotacén de mi **tierra**
 tratar y platicar en esta **tierra** sin servir a nadie
 os quiero yo mucho por ser de hacia mi **tierra**
 como dicen en esta **tierra**
 por mantener la **tierra**
 las virgenes d'esta **tierra**
 so estado en su **tierra**
 son los hombres de aquella **tierra**
 aquella **tierra** reinaba de nombre
 en aquella **tierra** hay señales de su antigua grandeza
 toda la **tierra** hace mil y quinientos
 Dios [...] me formó en Córdoba más que en otra **tierra**
 otra barbería de cada **tierra**
 ¿Y a qué es venido vuestro amo a esta **tierra**?
 mandaba en la mar y en la **tierra**
 ver gente de mi **tierra**
 señorearon toda la **tierra**
 para mi **tierra**
 quieres ir a tu **tierra**
 en esta **tierra** no se toma sabor
 en mi **tierra** es más dulce
 un canónigo de su **tierra**
 señorear la **tierra**
 sobre la **tierra**
 todas las otras **tierras**

LIII, 425, 13, (LOZ):	es buena tierra
LIV, 427, 27, (DIV):	con el cerco en tierra
LIV, 430, 15, (LOZ):	cuantas mujeres hay en esta tierra
LIV, 430, 18, (LOZ):	los médicos de su tierra
LIV, 430, 19, (LOZ):	no había en toda la tierra
LIV, 430, 21, (LOZ):	fuese por la tierra
LIV, 430, 25, (LOZ):	cuántos médicos había hallado en su tierra
LIV, 430, 29, (LOZ):	cuántas Celidonias hay en esta tierra
LIV, 431, 13, (DIV):	aquella tierra
LIV, 431, 20, (DIV):	casi la meatad de la tierra
LV, 434, 16, (COR):	me vine de mi tierra
LVI, 441, 11, (OVI):	adorna esta tierra
LIX, 453, 16, (CIR):	se fue a otra tierra
LX, 457, 1, (LOZ):	si estuviesen en sus tierras
LXIII, 469, 12, (LOZ):	esta tierra hace los ingenios sotiles y vivos
LXIV, 474, 9, (LOZ):	más peste en sus tierras
LXIV, 474, 16, (PAL):	en su tierra rico
LXV, 476, 13, (POR):	no so de los ínfimos de mi tierra
LXV, 476, 26, (LOZ):	volváis a vuestra tierra
E. A. , 490, 13:	castigo del cielo y de la tierra
C. E. , 499, 13:	la tierra que pisare

Tinalaria: titulo dell'opera di Torres Naharro, 'Tinelaria'

XLVII, 399, 15, (LOZ): las coplas de Fajardo y la comedia **Tinalaria**

tinta: s. f.

1) 'inchiostro'

XLII, 380, 29, (AUT): tráeme un poco de papel y **tinta**

LXV, 478, 14, (LOZ): con **tinta** o con olio

2) nell'espr. **de buena tinta**, 'con efficacia'

XXXVII, 352, 4, (LOZ): con todas se casa y a ninguna sirve **de buena tinta** [refr.]

tío: s. m. , 'zio'

XXXVI, 348, 14, (LOZ): por vida de vuestra merced, y de su **tío** y mi señor

tirano: s. m. , 'tiranno'

XLVII, 398, 37, (SIL): acusados falsamente de **tiranos**

tirar: verbo, 'tirare'

XXXVIII, 362, 1, (LOZ): si por ahí **tiráis**, callaré

LXVI, 479, 22, (LOZ): quien **tiraba** d'acá, quien de allá

tiro: s.m. , 'colpo'

E. L. , 504, 12: murió [...] de un **tiro** romano

toca: s. f., 'cuffia'

XXXVII, 351, 2, (LOZ): manda que le lleve una prenda de oro o una **toca** tonici

tocar: verbo, 'toccare'

LIV, 431, 16, (DIV): pegó a cuantos **tocó** con aquella mano

LVII, 445, 23, (LOZ): se ha dejado **tocar** y gastar

LXIV, 473, 10, (LOZ): diré las palabras, y **tocaré**, porque en el tocar está la virtud

tocar: inf. sost. , 'tocco'

LXIV, 473, 11, (LOZ): diré las palabras, y tocaré, porque en el **tocar** está la virtud

tocino: s. m. , 'lardo'

XXXIV, 341, 12, (MOZ 1): son los bofes en sentir el **tocino**

XXXIV, 342, 3, (LOZ): ¿**tocino** comes?

XXXIV, 342, 5, (FAL):

¡Quemado sea el venerable **tocino**!

toco: s. m. , it.mo, 'tocco'

L, 412, 18, (TRU):

los **tocos** y el tacto es el que sana

todavía: avv. tempo, 'tuttavia'

XXXIV, 337, 14, (LOZ):

XXXVII, 352, 7, (MOZ 2):

LXVI, 479, 10, (LOZ):

todavía procuran de tenerla buena o mala

¡Caminá, cuerpo de mí, que mi amo se desmaya y os espera, y vos **todavía** queda!
traje a la memoria el sueño, que aun **todavía** la maginativa lo retenía

todo: agg. indef. , 'tutto'

XXXIV, 335, 14, (LOZ):

XXXIV, 336, 6, (ESC):

XXXIV, 336, 28, (LOZ):

XXXIV, 336, 28, (LOZ):

XXXIV, 341, 7, (FAL):

XXXV, 344, 16, (BLA):

XXXV, 345, 7, (BLA):

XXXV, 345, 23, (SUS):

XXXV, 346, 6, (LOZ):

XXXVI, 347, 12, (CAB):

XXXVI, 349, 6, (EMB):

XXXVIII, 364, 24, (LOZ):

XXXIX, 366, 22, (CAP):

XL, 367, 17, (GRI):

XL, 367, 19, (GRI):

XL, 368, 2, (LOZ):

XL, 369, 19, (LOZ):

XL, 369, 28, (LOZ):

XLI, 374, 7, (LOZ):

XLI, 375, 9, (LOZ):

XLI, 377, 10, (LOZ):

XLI, 378, 1, (LOZ):

XLII, 378, 18, (AUT):

XLII, 382, 16, (AUT):

XLIV, 387, 6, (SIL):

XLIV, 388, 3, (LOZ):

XLIV, 388, 8, (LOZ):

XLIV, 390, 8, (LOZ):

XLV, 392, 8, (SIL):

XLVI, 395, 1, (LOZ):

XLVI, 395, 15, (LOZ):

XLVII, 397, 10, (SIL):

XLVII, 397, 21, (SIL):

XLVII, 397, 26, (SIL):

XLVII, 398, 1, (SIL):

XLVII, 398, 2, (SIL):

XLVII, 398, 20, (SIL):

XLVII, 398, 27, (SIL):

XLVII, 399, 13, (LOZ):

XLVIII, 400, 17, (LOZ):

XLVIII, 401, 6, (NAR):

XLVIII, 402, 5, (LEO):

XLVIII, 403, 1, (LOZ):

LI, 414, 4, (LOZ):

LI, 415, 2, (LOZ):

LII, 418, 25, (SAG):

LII, 419, 8, (LOZ):

LII, 419, 27, (LOZ):

todos vosotros no sois para servir

todos vuestros servidores

todo el favor que os harán

el favor que os harán **todas** las putas

todo lo allenó

le pago **todas** sus deudas

determino de no vella en **toda** mi vida

pese al turco, si en **toda** mi vida os hube menester

en **toda** su casa no hay alhaja

es muy universal en **todas** las otras cosas

todas las mujeres con lágrimas

soy yo suya **toda**

toda su conversación es a Torre Sanguina

todo vuestro saber

verná cargado de **todo** cuanto en el banquete se diere

en **toda** mi casa no hay cuatrín

ahora y en **todo** tiempo tuvieron merecimiento

soy **toda** suya

sus copos lo pagarán **todo**

no quiero que de mí se diga puta de **todo** trance, alcatara a la fin [refr.]

así se quedará **todo** en casa

llevo en él **todos** los aparejos que se requieren

por esto son **todas** estas braverías o braveaduras

todas vosotras [...] sois más prestas al mal

todo cuanto vos me decís os creo

todo el año hacen hebrero [refr.]

estaba **toda** la Pascua sin ir a estaciones

todos aquellos que habían servido

por **toda** la cibdad de Roma

lo hago moler **todo** el día solimán

todas dos agujetas de la bragueta

defensión de **toda** Castilla

todas dos puertas de Mercurio

toda la tierra hace mil y quinientos

todas estas cosas demuestran su antigua grandeza

todas las ciudades famosas

toda la honestidad y castidad

todos los otros géneros de vituallas

el domingo a cena, y **todo** el lunes

¿qué es aquello que **todos** los cabellos se le salen?

no hay entre **todas** nosotras quien os haya dado menos de dos

has de poner aquí **toda** tu ciencia

andad sanas y encomendáme **toda** la ralea

trujillano en España, a **todas** naciones engaña [refr.]

sola me sonrió **toda**

será menester sangrar a **todas** dos

señorearon **toda** la tierra

Entrá en vuestra casa y mía, y de **todos** los buenos

LIII, 420, [rubr]:	lo que pasa entre todos tres
LIII, 424, 7, (SAG):	me duermo todo
LIII, 424, 18, (LOZ):	que viniese toda junta
LIII, 425, 14, (SAG):	todo me duermo
LIII, 425, 11, (LOZ):	todas las otras tierras
LIII, 425, 23, (LOZ):	se sale con todo cuanto hace
LIII, 426, 21, (LOZ):	por todos tus encantos
LIV, 426, 28, (LOZ):	las coles ocupaban todo el campo
LIV, 428, 13, (LOZ):	todos los pozos de Roma
LIV, 429, 14, (DIV):	todos los linajes buenos
LIV, 430, 12, (LOZ):	todas las Celidonia
LIV, 430, 19, (LOZ):	en toda la tierra
LV, 436, 20, (COR):	todos mis vestidos
LV, 439, 8, (LOZ):	soy conocida en todo Levante
LVI, 442, 2, (CRI):	si te dio en los hombros, válante los apóstoles todos [refr.]
LVII, 444, 4, (LOZ):	todas esas cosas
LVII, 446, 21, (JER):	toda esta semana
LVIII, 447, 18, (RUF):	toda la noche no desarmamos
LIX, 451, [rubr]:	todos dos dicen
LIX, 451, 15, (FÍS):	todos los médicos
LIX, 453, 9, (FÍS):	a todas las bestias represas
LIX, 455, 3, (LOZ):	metía todas las orinas juntas por saber el mal de la comunidad [refr.]
LIX, 455, 31, (LOZ):	toda la necesidad que tengo
LIX, 456, 7, (CLA):	para coserlo todo
LIX, 456, 11, (LOZ):	de todo esto me contento
LX, 457, 6, (LOZ):	todo su saber
LX, 457, 21, (LOZ):	trajistes todo eso
LX, 458, 4, (LOZ):	toda la noche
LX, 458, 19, (JUR):	creo que pasa todos los dedos
LXI, 462, 15, (LOZ):	toda vuestra vida
LXII, 464, 2, (MÉD 2):	conviene con todos los filósofos
LXII, 464, 10, (MÉD 2):	no en todo el hombre
LXII, 464, 12, (MÉD 2):	en todas las partículas
LXIV, 474, 26, (LOZ):	todos vosotros
LXV, 476, 17, (POR):	todas las cosas
Esc. , 484, 3:	todos sus sentidos
Esc. , 484, 11:	toda obra loa y alaba a su Hacedor [refr.]
Esc. , 485, 24:	haber perdido todo el tiempo
Esc. , 485, 28:	en todo este retrato
Esc. , 486, 7:	todas aquellas personas
Exp. , 487, 1:	todas las personas que hablan
Exp. , 487, 1:	en todos los mamotretos
Exp. , 487, 7:	en todo este retrato
E. A., 489, 12:	una tabla en toda Roma
E. A. , 490, 17:	entró por toda Roma
C. E. , 496, 1:	en todo lo temporal
C. E. , 496, 3:	a todas las tres edades
C. E. , 496, 20:	toda junta la cordura
C. E. , 500, 9:	con que todo el gesto arrea
C. E. , 500, 23:	como toda su figura
E. L. , 503, 7:	todos éstos infantes
Dig. , 508, 20:	a todo el pueblo cristiano

todo: pron. indef.

1) 'tutto'

XXXIV, 335, 10, (LOZ):	todos los d'esa casa
XXXIV, 335, 13, (LOZ):	a todas queréis pasar por la maldita
XXXIV, 337, 11, (LOZ):	todo lo pierden
XXXV, 343, 24, (LOZ):	todos te ayudaremos

XXXV, 346, 8, (LOZ):
XXXV, 346, 15, (SUS):
XXXVIII, 362, 21, (AUR):
XXXVIII, 364, 23, (GUA):
XXXIX, 366, 2, (LOZ):
XXXIX, 366, 8, (LOZ):
XXXIX, 366, 27, (LOZ):
XLI, 373, [rubr]:
XLI, 373, 2, (LOZ):
XLI, 376, 14, (LOZ):
XLI, 377, 24, (LOZ):
XLI, 377, 28, (LOZ):
XLII, 378, 15, (AUT):
XLII, 379, 18, (AUT):
XLII, 380, 1, (LOZ):
XLII, 380, 16, (LOZ):
XLII, 380, 23, (RAM):
XLII, 381, 16, (AUT):
XLII, 383, 9, (LOZ):
XLIII, 386, 14, (SIL):
XLIV, 388, 1, (LOZ):
XLIV, 389, 6, (LOZ):
XLIV, 390, 4, (LOZ):
XLVI, 394, 4, (LOZ):
XLVI, 394, 24, (LOZ):
XLVIII, 400, 4, (DOR):
XLVIII, 401, 14, (LOZ):
LI, 414, 6, (LOZ):
LI, 414, 8, (LOZ):
LII, 418, 16, (SAG):
LII, 418, 17, (SAG):
LIII, 423, 16, (SAG):
LIV, 427, 14, (LOZ):
LIV, 427, 15, (LOZ):
LIV, 427, 16, (LOZ):
LIV, 428, 5, (LOZ):
LV, 435, 14, (LOZ):
LV, 435, 16, (LOZ):
LV, 436, 3, (LOZ):
LV, 439, 17, (LOZ):
LVI, 440, 5, (OVI):
LVI, 442, 15, (GAL):
LVI, 442, 20, (GAL):
LVIII, 447, 17, (RUF):
LVIII, 448, 9, (LOZ):
LVIII, 449, 25, (LOZ):
LVIII, 450, 2, (MONT):
LVIII, 450, 20, (LOZ):
LVIII, 451, 7, (LOZ):
LIX, 451, 13, (LOZ):
LIX, 451, 13, (LOZ):
LIX, 453, 5, (FÍS):
LX, 457, 12, (JUR):
LX, 459, 3, (NIC):
LX, 459, 22, (IMP):
LX, 459, 23, (IMP):
LXI, 461, 6, (LOZ):
LXII, 465, 8, (IMP):
LXVI, 481, 15, (LOZ):

todo está empeñado
no suelo yo dar devisa que no dé **todo**
enviaré a mi mozo esta tarde con **todo**
a vuestro servicio está **todo**
todo vale caro
todas son míseras
puedo ir con mi cara descubierta por **todo**
contaba **todo** lo que había menester
vale **todo** caro
¿qué haré cuando **todas** me tomen en plática?
a **todos** mirar de qué grado y condición son
así daré a **todos** melecina
todo lo que dice será nada
cosa limpia sobre **todo**
a **todo** hay remedio sino a la muerte [refr.]
llegar y pegar **todo** será uno
todo es guarnacha y malvasía de Candía
a **todo** quiero callar
piensa que **todo** es así
remedia la Lozana a **todos** de cualquier mal o bien
todo lo espendían con putas
todos las traen a la perladasca
todas esperan que el senado las provea
venían **todos** a mí
hago yo que le hayan **todos** miedo
habemos de comer y dormir **todas**
¡qué cara llevan **todas**!
a **todas** hará d'esta manera
daba a **todos** de cabalgar
en **todo** tenéis razón
os sobrepuja casi en el **todo**
tenellos a **todos** por señores
todo mentiras fingidas
todo era vanidad
todas las que se pierden
todo mentira
todos te llamarán loca
haz a **todos** servicios
por bien servir a **todas**
todo se usa a la española
de **todo** sabe tanto que revienta
a **todos** da que hacer
todo de bolsa ajena
somos **todos** vuestros servidores
callen **todas**
todo lo vendí
yo sabré remediar a **todo**
no se me ensuelva el sueño en **todo**
sobre **todo** sé yo que [...] no me será ingrata
la parte por el **todo**
el **todo** por la parte
fueron **todos**
¡Aquí, aquí somos **todos**!
todos están arriba
todo es bien empleado
serví allí **todos** a la Lozana
dije que **todo** era nada
de Rampín hacéis vos lo que queréis, y sirve de **todo**
todos son ocupados

- E. A. , 492, 11: **todos** me perdonaréis
 C. E. , 498, 11: **todos** cubiertos de luto
 E. L. , 503, 9: casi lo fueron **todos**
 E. L. , 504, 2: a **todo** se ha puesto entredicho
 E. L. , 505, 3: **todos** están desatando sus compañeros
- 2) in loc. avv. **del todo**, 'completamente'
 LII, 417, 3, (SAG): yo sería duque **del todo**
 LIV, 430, 2, (DOM): parece **del todo** virgen
 LV, 439, 20, (LOZ): te judicarán loco **del todo**
 E. L. , 503, 9: **del todo** no es destruida Roma
- 3) nell'espr. **en/por todo el mundo**, 'ovunque'
 XLVII, 398, 30, (SIL): **en todo el mundo** no hay tanta caridad
 XLVIII, 401, 11, (LOZ): quiero que las que yo afeito vayan **por todo el mundo** sin vergüenza
 LXII, 464, 10, (MÉD 2): no en todo el hombre ni **en todo el mundo**
- 4) nell'espr. **todo el mundo**, 'tutti'
 XLVIII, 400, 5, (LOZ): cuando amanece, para **todo el mundo** amanece [refr.]

Todos Santos: s. m. , 'Ognissanti'
 XLVII, 398, 38, (SIL): cuya sepultura o mausoleo permanece en la capilla de **Todos Santos**

tomar: verbo

1)'prendere'

- XXXIV, 336, 26, (ESC): podéis **tomar** para vos la flor
 XXXIV, 337, 1, (LOZ): no lo **tomés** en burla
 XXXV, 343, 9, (JAC): **tomá**, veis ahí cinco julios, y no lo sepa mi señora
 XXXV, 343, 20, (LOZ): de tu señora me puedes dar mil cosas que ella lo **tome** en placer
 XXXVI, 347, 4, (CAB): **tomémosla** en medio
 XXXVI, 347, 7, (CAB): si **toma** conciencia con ella, no habrá menester otro solacio
 XXXVII, 351, 25, (CAB): **tomá** este anillo
 XXXVII, 354, 19, (LOZ): porque mi señor amo no **tome** pasión
 XXXVII, 356, 4, (PAT): **tomá**, veis ahí un par de ducados
 XXXVII, 356, 26, (PAT): **tomá**, veis aquí uno que fue de monseñor mio
 XXXVIII, 359, 3, (OCT): **tomaldo**, que para vos se ganó
 XL, 368, 1, (LOZ): señoras mías, en fuerte tiempo me **tomáis**
 XL, 369, 5, (GRI): señora Lozana, **tomá** no dejéis prenda
 XLI, 376, 14, (LOZ): ¿qué haré cuando todas me **tomen** en plática?
 XLI, 377, 9, (LOZ): ellos no querrán **tomar** el demás
 XLI, 378, 8, (LOZ): si es ladrón bueno, sábese guardar que no lo **tomen**
 XLII, 380, 7, (AUT): **toma**, cambia, y trae lo que has de traer
 XLII, 380, 29, (AUT): **toma**, tráeme un poco de papel
 XLV, 393, 3, (SIL): **tomarán audibilia pro visibilia**
 XLVI, 395, 22, (LOZ): **toma**, vé, cómprame una libra de lino
 XLVII, 396, 11, (SIL): **tomó** nombre la Peña de Marte
 XLVII, 397, 8, (SIL): nunca la pudo **tomar** Alejandro Magno
 XLVIII, 400, 22, (LOZ): **tomá** y teneldo hasta mañana
 XLVIII, 401, 30, (LOZ): **tomá** una higa, porque no me aojéis
 XLVIII, 402, 20, (LEO): **tomá**, veis ahí, vaya presto
 LI, 415, 2, (LOZ): me **tomó** a manos
 LIII, 423, 26, (LOZ): **tómala** tú
 LIV, 430, 22, (LOZ): va, **toma** la tal hierba
 LV, 435, 17, (LOZ): no **tomes** premio ninguno
 LV, 435, 19, (LOZ): viendo él que tú no **tomas** ni quieres salario
 LV, 436, 20, (COR): que **toméis** todos mis vestidos
 LVI, 441, 23, (CRI): no quería **tomar** unos huevos
 LVII, 446, 27, (JER): **tomalda**, y andá norabuena
 LVIII, 450, 10, (MONT): **tomá**, veis ahí dos cofines
 LIX, 455, 22, (LOZ): **tomad** vos un poco, y dadme a mí otro poco
 LIX, 456, 4, (CLA): **tomá** dos piezas de tela
 LIX, 456, 6, (CLA): **tomá** dos piezas de tela

LIX, 456, 7, (CLA):	tomá hilo malfetano
LIX, 456, 8, (CLA):	tomá dos piezas de cortinela
LIX, 456, 9, (CLA):	tomá otra pieza de tela
LIX, 456, 15, (CLA):	tomá un par de calzas
LIX, 456, 16, (CLA):	tomá el mejor y llamó la esclavona
LIX, 456, 17, (CLA):	tome un <i>canestro</i>
LIX, 456, 19, (CLA):	no's tome el olio
LX, 459, 13, (NIC):	sobí vos, y tomallos
LXI, 460, 10, (LOZ):	no tomo yo nada
LXIII, 469, 4, (LOZ):	tomá sábana de fraile
LXIII, 470, 5, (LOZ):	tomaldo a él por las ancas
LXIV, 471, [rubr]:	quería tomar en su casa un gentilhombre que venía a negociar
LXVI, 479, 20, (LOZ):	uno quería tomar un ramo
E. A. , 492, 6:	quien tomare este retrato
C. E. , 496, 19:	le tomó toda junta la cordura
C. E. , 501, 3:	no hallen de qué tomar
2) 'sentire' , 'provare'	
XXXVII, 357, 3, (PAT):	tomará celos su porfía
XLI, 376, 17, (LOZ):	no tomo sabor en casa de otrie
XLIII, 386, 21, (SIL):	que tomase siempre placer
LIII, 422, 19, (SAG):	en esta tierra no se toma sabor
3) 'acquire'	
LIII, 422, 11, (DIV):	desde entonces tomé reputación
4) 'conquistare'	
XXXVI, 349, 3, (CAB):	Sus injertos siempre toman
tonel : s. m., 'botte'	
LVIII, 450, 8, (MONT):	llamá los mozos que os lleven estos cuatro barriles o toneles a vuestra casa
tonicí [tunecí]: agg. qual. , 'tunisina'	
XXXVII, 351, 2, (LOZ):	manda que le lleve una prenda de oro o una toca tonicí
torcular : s. m. lat.mo, 'torchio'	
XLVII, 398, 26, (SIL):	redundan los torculares y los copiosos graneros
tordo ¹ : s. m. , 'tordo'	
XLII, 379, 2, (AUT):	no sé qué otra cosa dijo de urracas y tordos que saben hablar
tormento : s.m. , 'tormento'	
XLII, 381, 21, (AUT):	sueña cosas de gran tormento
LXV, 476, 8, (POR):	mí pena y tormento
E. A. , 491, 2:	los tormentos , mas no cesarán
Tormes : s. m. , 'Tormes'	
LIII, 424, 13, (LOZ):	Mira no te ahogues qu'este Tiber es carnicero como Tormes
tornalecho : s. m. , 'baldacchino'	
LIX, 455, 32, (LOZ):	sobre toda la necesidad que tengo de un pabellón y de un tornalecho
tornar : verbo	
1)'tornare' , 'ritornare'	
XXXIV, 340, 3, (LOZ):	¡Andá, tornaos a casa!
XL, 368, 10, (LOZ):	luego amansa, y torna como un manso
XLI, 373, [rubr]:	tornó a casa
XLII, 381, 1, (LOZ):	si él se mete a jugar no torna acá hoy
XLIV, 390, 31, (LOZ):	tornando al propósito

¹ "Tordo" cfr. LMSO: "El que se deja engañar o burlar, fundamentalmente por una buscona".

XLVII, 396, 4, (SIL):	tornando a responderos de aquel señor
XLVIII, 400, 25, (LOZ):	torná por aquí, que yo lo enviaré a comprar si me dejáis dineros
XLIX, 405, 8, (HER):	tornan acá con unas niñas
XLIX, 405, 13, (HER):	esperarán el otro por tornar contentas
LIV, 427, 8, (DIV):	él tornará
LIV, 427, 24, (LOZ):	para que tornasen a vos sin ganallos otra vez
LVII, 444, 15, (LOZ):	tengo de tornar a casa
LVIII, 448, 17, (LOZ):	señora, luego tornara que iba a dar una cosa aquí
LIX, 453, 31, (MÉD 1=FÍS):	si lo decimos nosotros, no tornarán los pacientes
LX, 458, 22, (CUR):	torná presto
LXIII, 468, 3, (LOZ):	Torná presto
LXIII, 470, 1, (LOZ):	ha de tornar cada cosa a su lugar
E. A. , 491, 14:	cada día queda facultad para borrar y tornar a perfilarlo
2) 'diventare', 'trasformare'	
XXXV, 346, 11, (LOZ):	basta para hacer tornar locos a los sabios
C. E. , 499, 19:	Sus cabellos tan lucidos [...] tornen negros y encogidos
C. E. , 500, 2:	se tornen tan espantables
C. E. , 500, 10:	se torne grande y quebrada
C. E. , 500, 14:	se le torne espumosa
C. E. , 500, 18:	se le tornen grandes y agudos
C. E. , 500, 22:	se tornen de tan mal aire como toda su figura
C. E. , 500, 26:	tornen secos y deshechos
C. E. , 501, 2:	se le tornen consumidos
C. E. , 501, 6:	se torne de tal figura
torno: s. m. , nell'espr. a/en torno , 'intorno'	
XLVII, 398, 29, (SIL):	no le falta salvo tener el mar a torno
LIII, 425, 10, (LOZ):	en torno d'ella
LXIII, 468, 2, (LOZ):	andar en torno
toro: s. m. , 'toro'	
LVII, 445, 10, (JER):	queremos ver lidia de toros
Torre Sanguina ¹ : toponimo, 'Torre Sanguigna'	
XXXIX, 366, 22, (CAP):	toda su conversación es a Torre Sanguina
torrezno: s. m. , 'lardello'	
LXIII, 471, 8, (LOZ):	el hombre machucho que la encienda y que coma torreznos
torrontés: agg. qual. , 'moscato'	
XLVII, 397, 27, (SIL):	tiene buenos vinos torronteses
tósigo: agg. qual. , tossico'	
XLIII, 386, 18, (SIL):	un señor que había comido tósigo
trabajar: verbo	
1) 'lavorare'	
XLIX, 404, 3, (LOZ):	trabajan de día y de noche
LIII, 424, 26, (LOZ):	mandó que trabajasen fin a entrar en la mar
2) 'fare del proprio meglio'	
XXXVI, 348, 21, (LOZ):	A vuestra señoría metelle he yo encima, no debajo, mas yo lo trabajaré
trabajo: s. m. , 'lavoro'	
XLVIII, 402, 15, (LOZ):	Enviá a comprar lo que es necesario, y dejá poner a mí el trabajo

¹ Cfr. annotazioni all' Ed. a cura di J. Joset in collaborazione con P. Botta, (inedita): "Alrededor de la Torre Sanguina ('Tor Sanguigna'), se concentraban perfumadores y boticarios romanos".

LVIII, 451, 4, (LOZ):

mi **trabajo** y fatiga

traer: verbo

1) 'portare'

XXXV, 343, 3, (JAC):

XXXV, 343, 8, (LOZ):

XXXV, 343, 15, (LOZ):

XXXVII, 351, 29, (ANG):

XL, 367, 20, (GRI):

XL, 368, 6, (LOZ):

XLI, 373, [rubr]:

XLI, 374, 7, (LOZ):

XLI, 376, 5, (LOZ):

XLI, 376, 8, (LOZ):

XLI, 377, 10, (LOZ):

XLII, 380, 2, (LOZ):

XLII, 380, 8, (AUT):

XLII, 380, 8, (AUT):

XLII, 380, 12, (LOZ):

XLII, 380, 26, (LOZ):

XLII, 380, 26, (LOZ):

XLII, 380, 28, (AUT):

XLII, 380, 29, (AUT):

XLIII, 384, 12, (AUT):

XLIII, 384, 14, (JAC):

XLIII, 385, 11, (AUT):

XLIII, 385, 12, (AUT):

XLIII, 385, 13, (AUT):

XLIII, 385, 27, (AUT):

XLIV, 389, 6, (LOZ):

XLIV, 389, 6, (LOZ):

XLVI, 394, 9, (LOZ):

XLVI, 395, 11, (LOZ):

XLVII, 399, 19, (LOZ):

LI, 416, 8, (RAM):

LII, 419, 11, (LOZ):

LIII, 420, 11, (DIV):

LIII, 421, 20, (LOZ):

LV, 434, 2, (LOZ):

LV, 434, 20, (COR):

LVI, 441, 24, (CRI):

LVI, 442, 18, (GAL):

LVI, 442, 18, (GAL):

LVI, 442, 23, (OVI):

LVII, 446, 8, (LOZ):

LVII, 446, 10, (JER):

LVIII, 449, 24, (LOZ):

LVIII, 450, 5, (MONT):

LX, 457, 9, (LOZ):

LX, 457, 14, (LOZ):

LX, 457, 21, (LOZ):

LX, 457, 23, (LOZ):

LXI, 460, 8, (MÉD 2):

LXI, 460, 18, (LOZ):

LXI, 460, 21, (LOZ):

LXIV, 471, [rubr]:

LXIV, 474, 16, (PAL):

LXV, 478, 1, (LOZ):

LXVI, 481, 25, (LOZ):

que me **tragáis** aquello para quitar el paño de la cara

es menester más dineros si quieres que te **traya** buena cosa

mañana te lo **trairé**

traelda por mi amor

porque cuando venga **traiga** qué rozar

mi criado irá, más por haceros placer que por lo que puede **traer**

afeitó con lo que **traía** las sobredichas

garbeá y **traer** de cara casa y no palos

me **traerán** presentes de fuera

me **traerán** pasitas de higos

otros vernán que **traerán** el seso en la punta del caramillo

haremos colación con esto que **ha traído** mi criado

trae lo que has de traer

trae lo que has de **traer**

quizá Dios os ha **traído** hoy por aquí

¿Y por fuerza habéis vos de **traer** guarmacha?

¡**Trajéades** corso o griego, y no expendiera tanto!

bien hecistes **traer** siempre de lo mejor

tráeme un poco de papel

¿Qué es esto que **traés**, señoreta?

trae dos cargas de leña

que **traiga** especias

que **traiga** candelas de sebo

que **traiga** hartas, por su amor

mojama le **trae**

entonces **traían** unas mangas bobas

todos las **traen** a la perladisca

tráeme la yerba canilla

traía la olla colgada

traé vuestra vihuela

trae tantos cuchillos

traían sus banderas

los **traigo** en la bolsa

no querrán que **traigas** mantillo

¿Qué me **traés** aquí?

traíalas en la cabeza

unas granadas que le **traje**

trae canela

trae tuétanos de vaca

aquella vieja se los **trajo**

traigo este paño listado mojado

esto que **traés** aquí

habiendo ella hecho **traer** las culebras

vé tú con el que lo **trujere**

el jure cevil que **traigo**

traé qué rozar

ya sé que **trajistes** todo eso

es menester que **traer** y beber

que os **traigan** lino

trajeron una llave de cañuto

una gallina, que me **trujeron** hoy

traía un asnico sardo

trae consigo un asnico

traédmelo, y yo lo vezaré a leer

los que **trujere** y conjuere

2) 'avere'	
XLII, 382, 11, (AUT):	como sierpe que trae el veneno en los dientes
XLIV, 388, 7, (LOZ):	cuando traigo doce julios, es mucho
XLVII, 398, 22, (SIL):	traen el origen de las castísimas romanas
XLVIII, 401, 15, (LOZ):	se os ha pasado el fuego que traíades en la cara
LIII, 421, 1, (DIV):	el deseo que traigo de verte
LIV, 430, 6, (LOZ):	qué zalagarda me traía pensada
LVI, 440, 9, (GAL):	librea trae fantástica
3) 'attirare'	
XLIV, 387, 2, (SIL):	el deseo grande vuestro me ha traído
4) 'trarre'	
LVI, 442, 30, (OVI):	trae difiniciones con sentencias
LVII, 445, 39, (LOZ):	no son cosas que turan, que su fin se traen como cada cosa
LXVI, 479, 9, (LOZ):	traje a la memoria el sueño
5) traer + gerundio, 'continuare a...' ¹	
LIX, 453, 27, (MÉD 1=FÍS):	que traigan mascando el almástiga
tragedia : s. f. , 'tragedia'	
Dig. , 507, 1:	pienso que muchas y muchas tragedias se dirán
traidora : agg. sost. 'traditrice'	
XXXVIII, 364, 10, (ALC):	vení acá, traidora
XLIII, 386, 24, (SIL):	está gorda y fresca la traidora
LII, 417, 2, (SAG):	esta traidora , colmena de putas
trama : s. f. , 'trama'	
XXXIX, 365, 20, (TER):	agora no tengo trama
XXXIX, 365, 21, (LOZ):	cada tela quiere trama [refr.]
XXXIX, 365, 23, (LOZ):	de allí sacáredes trama
tramar : verbo, 'tramare'	
LXI, 462, 18, (LOZ):	consideró que yo habría tramado la cosa
tramontana : s. f. , 'tramontana'	
LXVI, 479, 1, (LOZ):	voltándome enverso la tramontana , veía venir a Marte debajo una niebla
tramontano : s. m. , 'ultramontano'	
LXVI, 479, 26, (LOZ):	como tramontanos o como bárbaros
E. A., 489, 2:	estos tramontanos occidentales
trampear : verbo, 'truffare'	
XLIX, 404, 4, (LOZ):	se den sus mujeres buen tiempo, y ellos trampear
trance : s. m., in loc.avv. de todo trance , 'a oltranza'	
XLI, 375, 9, (LOZ):	no quiero que de mí se diga puta de todo trance , alcatara a la fin [refr.]
trangresor : s. m. , 'trasgressore'	
LXII, 465, 20, (LOZ):	la ley es hecha para los transgresores
trapos : s. m. , vestiti'	

¹ "Traer" cfr DRAE: "Tener a uno en el estado o situación que espresa el adjetivo que se junta con el verbo". In questo caso non è seguito da un aggettivo ma da un verbo.

XLIX, 406, 3, (LOZ):	habéis de dar aquellos trapos a la galán portuguesa
trasegadora : agg. qual. , 'travasatrice' LVI, 440, 4, (OVI):	parecía trasegadora de putas en bodegas comunes
trasnochado : agg. qual. , 'intontito', 'trasognato' XXXIV, 341, 8, (FAL):	todo lo allenó este vuestro criado, cara de repelón trasnochado
trastrabado : agg. qual. , 'balbettante' LV, 439, 1, (LOZ):	tienes trastrabada la lengua
tratado : s. m. , 'trattato' Esc. , 485, 20: Esc. , 485, 22:	si por ventura os viniere por las manos un otro tratado <i>De consolatione infirmorum</i> , podéis ver en él mis pasiones el tratado que hice del leño
tratar : verbo, 'trattare' XXXV, 344, 18, (BLA): XLII, 378, [rubr]:	yo no soy Lazarillo, el que cabalgó a su agüela, que me trata peor tratar y platicar en esta tierra sin servir a nadie
trato : s. m. , 1) 'affare', 'attività' XLI, 373, [rubr]: XLI, 373, 1, (LOZ): XLIII, 385, 7, (AUT): LXI, 461, 23, (LOZ): LXVI, 481, 12, (LOZ): 2) 'comportamento' XXXVII, 353, 10, (LOZ):	contaba todo lo que había menester para su trato que quería comenzar me arremangué a poner trato en mi casa el trato que esta mujer tiene le valdrían sus tratos mi trato y plática al cabo saco d'él la mitad de lo que le pido, que es trato cordobés
travestido : agg. qual. , 'travestito' XXXVI, 347, [rubr] :	un caballero iba con un embajador napolitano, travestidos
treinta : agg. num. card. , 'trenta' LIV, 430, 30, (DIV): LIV, 432, 2, (DIV): E. L. , 503, 8:	son treinta mil putanas son treinta y seis años que comenzó estandartes de ginetes treinta y cinco
treintón ¹ : s. m. , 'trentuno', 'bastonatura' XXXIX, 366, 25, (LOZ):	le dieron un treintón como a puta
trenca : s. f. , nell'espr. hasta las trencas , 'fino al midollo' ² XXXVIII, 364, 25, (ALC):	y yo vuestro hasta las trencas
tres : agg. num. card. , 'tre' XXXIV, 336, 6, (ESC): XXXIV, 336, 21, (LOZ): XXXIV, 340, 2, (LOZ): XXXVIII, 361, 8, (CAM): XL, 367, [rubr]: XLI, 377, 17, (LOZ): XLIII, 385, 15, (AUT): XLIV, 387, 16, (LOZ):	dos o tres que dicen mal cada tres meses se mudan ¿ No's di ayer tres julios? un beso, tres , y una palmadica Cómo, yendo su camino, encuentra con tres mujeres vernán otros que no serán salamones, y afrentallos luego en dos o tres julios para cartas más de tres noches y vos que me entendéis, que somos tres

¹ Cfr. annotazioni all' Ed. a cura di J. JOSET, in collaborazione con P. BOTTA, (inedita): "Treintón, castigo de treinta azotes o palos; quizá la palabra se aplicaba específicamente a las prostitutas".

² "Trenca" cfr. DRAE: "Meterse hasta las trencas. [...] Intricarse en un negocio o materia, de suerte que sea difícil desembarazarse o salir bien".

XLVI, 395, 2, (LOZ):	mi criado hacía cuistión con tres
XLIX, 404, 5, (LOZ):	de una aguja hacen tres
XLIX, 404, 7, (LOZ):	reprendían a los cristianos en tres cosas
XLIX, 405, 12, (HER):	con éste serán tres
L, 411, 10, (TRU):	se me ha alargado dos o tres dedos
LIII, 420, [rubr]:	lo que pasa entre todos tres
LIV, 429, 6, (LOZ):	puta de tres cuadragenas menos una
LIV, 430, 8, (LOZ):	tres bayoques de apretaduras
LV, 434, 9, (LOZ):	ha tres días que no me deja dormir
LV, 437, 6, (LOZ):	más seso quiere un loco que no tres cuerdos
LV, 437, 9, (LOZ):	si solteas [...] tres , asinidad
LVII, 444, 1, (LOZ):	aquellos tres galanes
LVII, 446, 13, (LOZ):	cuesta más de tres ducados
LIX, 451, 19, (FÍS):	tres fosas llenas de agua
LIX, 453, 1, (FÍS):	tres veces una semana
LX, 458, 10, (LOZ):	pasó tres colchones
LXII, 465, 10, (LOZ):	tres o cuatro cosas
LXII, 465, 22, (LOZ):	tres cosas que arriba he dicho
LXVI, 480, 5, (LOZ):	pues tiene tres
LXVI, 480, 15, (LOZ):	tres suertes de personas acaban mal
Esc. , 484, 24:	gozó de tres nombres
C. E. , 496, 3:	a todas las tres edades
C. E. , 497, 11:	por tres canominaciones

tributaria: agg. qual. , 'tributaria' [germ.: "Prostituta que paga o mantiene a su chulo"¹]
 LII, 419, 4, (LOZ): que me fuese a mí **tributaria** la puta vieja otogenaria

tributo: s. m. , 'tributo'
 LII, 419, 9, (LOZ): ordenaron que, en señal de **tributo**, les enviasen doce hijos primogénitos

Trigo: nome pr. di pers. , 'Trigo'
 XXXV, 346, 8, (LOZ): todo está empeñado y se lo come la usura, que **Trigo** me lo dijo

trigo: s. m. , 'grano'
 LIV, 428, 26, (LOZ): No tanto que hedería o mufaría como el **trigo** y el vino romanesco

trino: agg. qual. , 'trino'
 LXVI, 481, 22, (LOZ): a laude y honra de Dios **trino** y uno

tripa: s. f. , 'budella'
 XXXIV, 341, 4, (FAL): ¿Y las **tripas** echas?

triste: agg. qual. , 'povero' , 'triste'
 L, 412, 5, (LOZ): ¡Ay, **triste**!
 LX, 459, 1, (LOZ): ¡Ay **triste**!

tristicia: s. f. , 'tristezza'
 LV, 435, 7, (COR): por excusar a ella infelice pena y **tristicia**, me partí por mejor

triunfante: agg. qual. , 'trionfante'
 XLV, 392, 8, (SIL): lo llevaban en un carro **triunfante**
 E. A., 489, 5: habiéndote visto **triunfante**

triunfar: verbo, 'trionfare', 'avere successo'
 XLIV, 387, 10, (LOZ): quiéromelo gozar y **triunfar**

¹ "Tributaria" cfr.LMSO: "Germ. 1°. Germ. , la prostituta que paga o mantiene a su chulo, rufián o valentón, par que, teóricamente, la defienda en los malos negocios o abusos que con ella intenten hacer".

XLIV, 387, 17, (LOZ): XLVIII, 401, 28, (LEO): LIII, 426, 12, (DIV): E. L. , 505, 8:	cómo triunfábamos bien parece que come y bebe y triunfa yo te haré triunfar si por triunfar , no vengáis
triumfo : s. m. , 'trionfo' , 'successo' XLIV, 390, 19, (LOZ): XLV, 392, 4, (SIL): E. L. , 505, 8:	carro del triumfo pasado la honra, ayuda, y triumfo el triumfo fue con las pasadas
trono : s. m. , 'trono' XLVII, 396, 11, (SIL):	aquella peña era su trono y ara, de donde tomó nombre la Peña de Marte
[it.] trovare : verbo, 'trovare' Exp., 487, 13:	<i>li pari loro non si trovano</i>
[it.] trovato : p.pass. del v. "trovare" in funz. agg. 'trovato' LIX, 455, 20, (CLA):	<i>micer incoronato mío, trovato sota terra</i>
trueno : s. m. , 'tuono' LVI, 440, 3, (OVI):	Ella parece que escandaliza truenos
trujillano : agg. qual. , 'di Trujillo' LI, 414, 3, (LOZ): LI, 414, 3, (LOZ):	Es trujillano , por eso dicen: perusino en Italia y trujillano en España, a todas naciones engaña trujillano en España a todas naciones engaña [refr.]
tuerto : p. pass. del v. "torcer" in funz. agg. , 'torto' L, 412, 14, (TRU):	el mío es tuerto y se despereza
tuétano : s. m. , 'viscera' LVI, 442, 19, (GAL):	trae tuétanos de vaca, azafrán , y mira si venden culantro verde
Tulio : nome pr. di pers. , 'Tullio' Esc. , 485, 6:	Tulio escribió en latín
Túnez de Berbería : toponimo, 'Túnez de Berbería' XL, 369, 31, (LOZ):	cuando estábamos en Damiata y en Túnez de Berbería
turar [durar]: verbo, 'durare' XLII, 383, 13, (LOZ): LVI, 442, 26, (GAL): LVII, 445, 39, (LOZ):	más de un año turó que le turen de una audencia no son cosas que turan
turbado : p. pass. del v. "turbar" in funz. agg. , 'turbato' LXV, 478, 10, (LOZ):	diremos que está turbado , y así el notario dará fe de lo que viere
turbia :agg. qual., 'torbida', 'fangosa' LIV, 428, 17, (LOZ):	no podían beber del río, que siempre viene turbia
turco : s. m. , 'turco' XXXV, 345, 22, (SUS): LVI, 442, 21, (OVI): LIX, 455, 27, (LOZ):	¡Oh, pese al turco , si en toda mi vida os hube menester, agora más que nunca! ¡Oh pese al turco ! se la dieron los turcos , que van y vienen casi a la continua
turquina : s. f. , it.mo, 'turchese' LVII, 444, 19, (GAL):	veis aquí la turquina que me demandastes

LVII, 444, 26, (GAL):

¡Voto a Dios, mejor cosa no hice en mi vida que dalle esta **turquina!**